

(出國類別：其他)

出席「2017 馬來西亞臺灣形象展」 出國報告書

服務機關：經濟部國際貿易局

姓名職稱：雙邊貿易一組戴組長婉蓉
貿易發展組張科長美銘
雙邊貿易一組楊秘書承勳

派赴國家：馬來西亞吉隆坡

出國期間：106 年 11 月 8 日至 10 日

報告日期：106 年 11 月 15 日

摘要

為落實新南向政策，深化臺馬交流並協助臺灣企業拓展馬來西亞內需市場，經濟部國際貿易局(以下簡稱本局)業委託中華民國對外貿易發展協會(簡稱外貿協會)於106年11月9日至11日在馬來西亞吉隆坡會展中心(Kuala Lumpur Convention Center)舉辦「2017 馬來西亞臺灣形象展」。

本局戴組長婉蓉於本(106)年11月8日至10日偕本局同仁赴馬來西亞出席「2017年臺灣形象展」相關活動，並拜會馬來西亞 MYDIN 百貨通路及參加「2017臺灣清真研討會」。

經觀察「2017年臺灣形象展」多家廠商參展情形，並與外貿協會策展人員討論會展狀況，多數均表示有助於促進雙邊商機媒合，爰臺灣形象展之舉辦，應有助落實新南向政策規劃之增進多元互惠之經貿夥伴關係目標。

綜上所述，建議未來我國可續於東協國家舉辦臺灣形象展，以推薦我國優質服務及商品形象，並媒合商機。亦應積極與馬國合作，協助我商清真能力建構，拓展全球清真市場。此外，可藉由舉辦形象展接觸業者並瞭解其拓銷之困難與需求，運用臺馬雙邊對話平臺尋求解決方案。

出席「2017 馬來西亞臺灣形象展」

出國報告書

目錄

壹、馬來西亞臺灣形象展緣起及目的	1
貳、出席活動及拜會相關情形	2
參、結論與建議	7
肆、附件.....	8
一、行程表	8
二、活動照片	10

壹、 馬來西亞臺灣形象展緣起及目的

為落實新南向政策，深化臺馬交流並協助臺灣企業拓展馬來西亞內需市場，經濟部國際貿易局(以下簡稱本局)業委託中華民國對外貿易發展協會(簡稱外貿協會)於106年11月9日至11日在馬來西亞吉隆坡會展中心(Kuala Lumpur Convention Center)舉辦「2017 馬來西亞臺灣形象展」。

馬來西亞為新南向政策重要目標國，期透過本次臺灣形象展活動，加強馬國對臺灣教育、文化、觀光、新農漁產業、臺灣美食、原住民文化等多面向之瞭解與鏈結，並提升臺灣整體產品及精品在馬國消費市場之形象與能見度。此外，亦可藉由產業人才的媒合，提昇我國與馬來西亞在各方面的鏈結。

貳、出席活動及拜會相關情形

本局戴組長婉蓉於本（106）年 11 月 8 日偕本局同仁赴馬來西亞出席「2017 年臺灣形象展」相關活動，晚間參加駐馬來西亞代表處章大使計平晚宴，9 日上午出席馬來西亞「2017 年臺灣形象展」開幕典禮，中午參加外貿協會葉秘書長答謝與會貴賓午宴，下午隨同外貿協會拜會馬來西亞 MYDIN 百貨通路，10 日上午參加「2017 臺灣清真研討會」。相關活動重點情形如次：

一、章大使計平晚宴

章大使首先感謝本部及外貿協會組團籌辦及參加馬來西亞形象展，今年為新南向政策行動年，而馬來西亞為今年我國於東協國家舉辦形象展的壓軸（前 3 場次形象展分別於印尼、越南、菲律賓舉辦），本次展出將有助於深化與廣化臺馬間各層面之交流。

外貿協會黃董事長表示，感謝馬國臺商長年支持，以及政府機關（總統府新南向辦公室、本局）及民間團體（看見台灣基金會、臺中市工策會等）於籌辦形象展活動期間給予之支持，此外，馬來西亞國民所得、生活水準較高，對於產品品質之要求亦最為講究，因此於馬來西亞展出，為外貿協會面臨之最大挑戰。本次形象展將展出臺灣最有競爭力之產品，期將我國軟實力的發展及形象，推介予馬國各界瞭解。

二、出席馬來西亞「2017 年臺灣形象展」活動

本次展覽主軸訂為「Best for MY Life!」，其中 MY 一字，同時表達我的及馬來西亞國名簡稱等兩種意涵。本次展出以在馬來西亞建立臺灣優質產業及生活型態形象為目的，共有 180 家廠商，設立 240 個攤位，展示逾 5,000 項臺灣優質的產品。主題涵括人才教育、美食形象、清真產品、會展獎旅推廣、新農漁業、美粧、新創電商服務、精品、綠色生活、觀光旅遊、原住民族產業等 11 大形象展區，並設立汽車零配件、休閒食品、健康護理、家居用品、資通訊電子、婦幼親子、運動休閒、臺中好生活等 8 大產業展區。同時搭配辦理綠色生活、新創電商、健康產業、精品、清真產業發展暨臺馬商機合作等 5 場研討會及商機媒合會。此外，亦邀集 12 家國內及 27 家當地媒體前來採訪，擴大宣導效果。

馬國官方出席代表包括馬來西亞首相特使拿督斯里張慶信、馬來西亞對外貿易發展機構(Malaysia External Trade Development Corporation, MATRADE)副執行長 Dato' Wan Latiff Wan Musa、前外交部長 Tan Sri Datuk Seri Syed Hamid Bin Syed Jaafar Albar 及前任駐臺代表等人。

黃董事長致詞時表示臺馬關係源遠流長，臺灣不但是馬來西亞第 4 大外資來源，去年馬國有近 50 萬旅客造訪臺灣，且每年有 1.6 萬馬來西亞學生在臺求學，預估將再進一步成長，顯示雙方關係將更為緊密。本次展出涵蓋科技、綠能、旅遊、醫療等多元主題，期將臺灣最好的產品與服務與馬國人民分享。另 2018 年將於臺中舉辦國際花卉博覽會，盼馬國人民踴躍來臺觀光。

章大使則指出臺灣長期以來一向努力經營與馬國經貿關係，雙邊投資及貿易均可望在今年度創下新高，且馬來西亞現有 1.6 萬學生在臺求學，並已有超過 6 萬學生回到馬國服務，將創造雙邊多元聯繫網路。此外，本年度馬國旅客造訪臺灣成長率達兩位數，均顯示雙方關係日漸緊密。臺灣在新南向政策下，更著重欲創造雙贏互惠夥伴關係，期透過形象展展現臺灣優質產品與服務、文化特色與友善環境，創造雙邊更深遠關係。

馬來西亞首相特使拿督斯里張慶信表示，2016 年臺馬雙邊貿易達 140 億美元，且雙方在臺馬經濟合作委員會(Malaysia-Taiwan Economic Cooperation Committeem, MTECC)創造雙方對話及合作平台，亦使臺商在馬經營事業與貿易更為便捷。形象展的舉辦將深化雙邊關係，期望未來將有更多臺商到馬國投資、探詢商機。

初步觀察，首日之形象展活動已見熱絡人潮，其中臺灣清真產品形象區以臺灣清真優勢產業為主軸，總計超過 60 家品牌 100 件產品展出；臺灣清真產品參展區參加廠商多以食品居多，相當受到參觀者歡迎。參展廠商表示，有注意到馬來西亞的穆斯林買主極注重清真認證，如果沒有清真認證幾乎不會有後續洽談機會，得到清真認證後對於行銷馬來西亞無往不利。例如我商 o 格食品烘培坊，進口馬來西亞椰棗，至臺灣加工為椰棗酥並取得清真認證後，再回銷至馬國，外貿協會表示將循此模式繼續媒合雙方企業；「o 工興業有限公司」、「o 園生技股份有限公司」、「oo 洋食品廠」目前在馬來西亞均有代理商，臺灣清真食品代理商「o 旺貿易有限公司」表示，本次參展效果良好，許多穆斯林消費者對臺灣產品相當感興趣；有穆斯林消費者於現場表示，藉由本次展

出對臺灣清真產品開始可以安心採購；「o 祥生技股份有限公司」因產品有申請 HALAL(清真)認證，其自有品牌化妝品在馬來西亞拓銷無往不利，開展第一天即接洽到 5 家潛力商有意購買其品牌產品，來訪買主兼具華人及馬來西亞族群市場。另「財團法人台北清真寺基金會」表示本次參展效果超乎預期，展覽期間到訪人數眾多，對於推廣該會有相當大助益。

臺灣雖然並非穆斯林國家，但憑藉著優質的研發技術及產業優勢，近年獲得清真認證之產品數量快速成長，產業規模也逐漸擴大；今年外貿協會已成立清真中心協助業者推廣清真產業，臺灣清真認證單位也和馬來西亞認證單位進行相互認可，成為臺馬清真產業合作的第一個里程碑，臺馬雙方透過此次形象展交流，可加深對各自產業優勢之認識與瞭解，進而促成清真產業連結，有助未來雙方進一步合作開展全球清真市場。

另臺灣美妝主題館(Taiwan Beauty)則係首度於東協台灣形象展中以主題館形式展出，計有 12 家臺灣美粧品牌行銷聯盟成員參與，3 天展期計有 404 位買主與形象區業者洽談，現場成交金額計 181.5 萬美元，預計後續成交金額 785.5 萬美元。以參展廠商「oooo 美容連鎖機構」為例，該公司在馬來西亞經營多年，品牌有一定知名度，本次參展推廣該公司於臺灣生產的自有品牌美容保養產品，因產品皆有清真認真，獲得其他相關美容業者諮詢代理事宜。該公司表示 3 天展期有超過 30 位買主有意加盟開設美容店，該公司目前在馬來西亞多是直營模式，藉由參展開拓加盟市場，現場高詢問度出乎預期，希望日後可再藉由參加臺灣形象展推廣該公司品牌。

臺灣新創電商服務館(Taiwan Innovex)則展出 10 項電商交易平臺，包含台灣貿易總入口網「Taiwantrade 台灣經貿網(taiwantrade.com)」與旗下線上交易平臺「iDealEZ 買賣旺(idealez.com)」、臺灣最大電商購物平臺，以及包含「oo 泛利股份有限公司」、「oo 行動整合科技股份有限公司」、「oo 數據有限公司」等 8 家新創電商業者。其中台灣經貿網 Taiwantrade 及買賣旺 iDealEZ 於現場推廣展出之 34 家廠商 160 項商品、免費媒合服務及線上採購服務，總計服務 85 位買主，獲 101 則商機；又以「oo 數據」為例，該公司提供的新創轉址服務，於本次展覽期間與馬國網域商洽談合作，未來可望共同合作網域節省成本方案。

此外，亦有廠商前來會場參與研討會與商洽會，尋找我商合作機會，與會

之馬來西亞禮品商會王耀輝會長即表示，因為此次形象展，而有機會取得我商
o 采實業產品資訊，未來將進一步洽談自臺灣進口布料，以及合作拓展第三地
市場相關事宜。

整體而言，經觀察多家廠商參展情形，並與外貿協會策展人員討論會展狀
況，多數均表示有助於增加臺馬雙方合作商機，合作方式大致可分為直接採購、
接受委託為當地品牌代工、連鎖加盟及(電商)線上服務合作等，對於展期間洽
談成果，參展商表示極具合作潛力空間，據外貿協會估計約可促成 3,620 萬美
元之商機，爰臺灣形象展之舉辦，應有助落實新南向政策規劃之增進多元互惠
之經貿夥伴關係目標。

惟因臺灣和東協各國無貿易協定，貨品從臺灣出口至馬國之關稅較高，可
能影響合作意願；據外貿協會分析，中國、香港、韓國的工業品(工業零配件、
矽晶模組)、家居用品(掛勾、電動曬衣架、淨水器)、紡織品(運動機能服飾、
織襪)、個人護理產品(口腔保健、保養身體用品)、食品(茶葉、餅乾、豆腐乳)
價格很低，且關稅方面具有優勢，臺灣商品在價格上恐無利基點。另在非關稅
貿易障礙部分，o 松食品有限公司總經理則分享，食品及美妝美容用品要申請
清真認證，才能無往不利；o 武企業股份有限公司則表示中國大陸相類似產品
(露營用瓦斯爐、廚房噴槍)多有仿冒臺灣品牌問題。

三、拜會馬來西亞 MYDIN 百貨通路

MYDIN 百貨超市通路成立於 1957 年，目前在馬來西亞設有超過 145 家
商場，該集團依據當地消費型態，設立超市、商場、便利商店、加盟店、高價
商品展售店等多元化銷售據點，目前居馬來西亞前五大銷售通路。且於該集團
通路銷售之商品均須取得清真認證，因此有其特殊客群與定位。

MYDIN 由集團董事 Datin Wira Dr. Hjh Siti Hawa Mohd 及總經理 Norman
Rajen 接待本局、外貿協會葉秘書長明水及媒體訪團。MYDIN 首先由總經理
簡介該集團歷史與清真商機，由於馬來西亞回教徒人口佔大多數，MYDIN 除
須切合需求外，亦著眼全球市場價值高達 2.3 兆美元清真市場，且回教人口將
由目前約 7.3 億人增長至 2050 年的 9.7 億人，其中亞洲國家佔全球近 25% 回
教人口，市場潛力可觀。MYDIN 集團欲成為世界清真產品領導供應商，感謝
臺灣相關單位考慮將其列為合作夥伴，並有意願協助臺灣拓展清真市場。

外貿協會葉秘書長則表示臺灣已有眾多商品獲得清真認證，鼓勵 MYDIN 來臺採購，外貿協會將協助媒合廠商並提供商情。

四、 出席「2017 臺灣清真研討會(Taiwan Halal Seminar 2017)」

本研討會係由本局贊助、外貿協會「臺灣清真推廣中心」執行之活動，邀請馬來西亞清真推廣機構(Halal Development Cooperation, HDC)人員及當地清真產品通路商蒞臨演講，就清真認證、臺灣清真食品及美妝產品於馬來西亞市場商情等主題進行演講。

與會之 MATRADE 副執行長 Dato' Wan Latiff Wan Musa 表示馬國已在清真產品市場深耕多年，具全球實力。馬國目標是將清真概念的產品，推廣成為全球主流市場。馬國樂見臺灣朝此方向經營，馬國將提供專家、以 B2B 方式提供諮詢，並在取得清真認證流程等面向給予臺灣協助。

外貿協會葉秘書長則表示臺灣刻努力經營清真市場，目前約有 800 家廠商商品獲清真認證，包含珍珠奶茶及美妝等眾多優質產品，將增加輸入至馬國銷售。臺灣亦積極建立回教徒的友善環境，以臺北為例，現已有 35 家餐飲業獲清真認證。透過形象展，期望將臺灣的清真友善環境形象推介予馬國人民。同時，貿協也將協助馬國清真產品輸臺，以建立雙向互惠經貿關係。

與會人員包含兩國業者，均表示研討會有助於進一步瞭解馬國市場特性及清真認證相關問題、拓展商機。

訪團活動結束後，本團於 11 月 10 日下午搭機返臺，同日晚間抵達臺北。

參、 結論與建議

- 一、 建議未來可續於東協國家舉辦臺灣形象展，推薦我國優質服務及商品形象，並媒合商機：本次馬來西亞臺灣形象展，獲得多數參展者與參觀者正面回應，除能推介我國多元面向的發展及軟實力外，也確有馬國業者前來觀展、參與研討會與商洽會，尋找與我企業合作機會。同時，亦見部分馬國民眾前來形象區及產業展區，感受具臺灣特色的優質產品及生活氛圍，有助於深化臺馬雙邊經貿、人文交流等各層面關係，符合新南向政策中所強調「以人為本」的交流精神。
- 二、 我方應積極與馬國合作，協助我商清真能力建構，拓展全球清真市場：馬來西亞自 1970 年代即推動清真認證規範，並成立專責官方清真認證單位馬來西亞回教發展局 (Department of Islamic Development Malaysia, 簡稱 JAKIM) 及清真推廣機構 (HDC)，致力將馬來西亞打造為全球清真中心。我國外貿協會已於本年 4 月 21 日成立「臺灣清真推廣中心」，馬方亦表達高度意願與外貿協會進行合作，雙方目前已透過臺馬經濟合作委員會 (MTECC) 平臺，就清真資訊分享及清真人才培訓等面向展開交流。我方應持續深化與馬國相關合作，協助我商清真能力建構，拓展全球清真市場。
- 三、 可藉由舉辦形象展接觸業者並瞭解其需求，運用臺馬雙邊對話平臺尋求解決方案：本次形象展聚集臺灣多項產業業者展出，使外貿協會策展人員與本團成員，有機會實地接觸業界代表，並瞭解其拓銷馬國市場之困難與需求。例如業者所反映之產品遭中國大陸仿冒問題，將可請外貿協會蒐整業者實際面臨狀況，研議於臺馬雙邊對話場合納入議題探討，俾由雙方共商尋求解決方案，以保障業者權益、促進雙邊經貿交流。

肆、附件

一、行程表

日期	時間	行程	備註
11 月 8 日 (三)	09:30 14:25	啟程：臺北(長榮 BR227) 抵達：吉隆坡	接機人員：駐馬來西亞代表處章計平代表、張明組長、臺貿中心蕭春雁主任
	17:00 18:00	飯店 check in	地點：Impiana Hotel KL
	18:00	啟程前往參加晚宴	
	19:00	駐馬來西亞代表處章大使歡迎晚宴	地點：陽城酒家 總統府新南向辦公室人員:陳寬享參事、孫敏純科員 貿易局人員:戴婉蓉組長、張美銘科長、楊承勳秘書 貿協人員：黃志芳董事長、葉明水秘書長、邱士敏特助、李惠玲處長、吳翠芬主任、蕭春雁主任、陳思雅經理、看見臺灣基金會陳文堂執行長一行 3 人
	21:30	餐敘結束，返回飯店	地點：Impiana Hotel KL
11 月 9 日 (四)	09:00	啟程前往 Taiwan Expo 展覽會場	地點：KLCC Convention Centre
	09:30	與參加開幕典禮貴賓交流	地點：展場貴賓室
	10:00 10:35	參加「2017 馬來西亞臺灣形象展」(Taiwan Expo) 開幕典禮	地點：展場舞臺區 總統府新南向辦公室人員:陳寬享參事、孫敏純科員 貿易局人員:戴婉蓉組長、張美銘科長、楊承勳秘書
	10:35 11:00	貴賓巡場	
	12:00 13:30	貿協葉秘書長午宴答謝與會貴賓	地 點 :Mandarin Oriental Parkview 1, Level 2 總統府新南向辦公室人員:陳寬享參事、孫敏純科員 貿易局人員:戴婉蓉組長、張美銘科長、楊承勳秘書 貿協人員：葉明水秘書長、邱揮立處長、

			李惠玲處長、吳翠芬主任、陳思雅經理
	14:00	啟程前往 MYDIN	
	15:00 16:00	拜會 MYDIN 百貨通路，洽談清真食品通路合作事宜	地點：Level 3 – MTC Hall, Mydin Mohamed Holdings Bhd 接見人：Mr. Norman Rajen, General Manager of MYDIN 總統府新南向辦公室人員:陳寬享參事、孫敏純科員 貿易局人員:戴婉蓉組長、張美銘科長、楊承勳秘書 貿協人員：葉明水秘書長、蕭春雁主任
	晚上	飯店入宿	地點：Impiana Hotel KL
11 月 10 日 (五)	09:00	飯店 check out	
	09:30	啟程前往 KLCC Convention Centre	
	10:00 11:30	出席「2017 臺灣清真研討會(Taiwan Halal Seminar 2017)」	地點：KLCC Convention Centre 總統府新南向辦公室人員:陳寬享參事、孫敏純科員 貿易局人員:戴婉蓉組長、張美銘科長、楊承勳秘書 貿協人員：葉明水秘書長、蕭春雁主任
	11:30	前往機場	
	15:25 20:05	啟程：吉隆坡 (長榮 BR228) 抵達：臺北	

二、 活動照片



11月9日上午本局戴組長出席「2017 馬來西亞臺灣形象展」開幕典禮時向與會來賓致意。



11月9日上午「2017 馬來西亞臺灣形象展」開幕典禮剪綵儀式



「2017 馬來西亞臺灣形象展」開幕典禮舞臺背板



11月9日上午戴組長於「2017 馬來西亞臺灣形象展」會場與 MATRADE 副執行長 Dato' Wan Latiff Wan Musa 及總統府新南向辦公室陳寬享參事討論會展情形。



11月9日上午戴組長率團員參觀「2017 馬來西亞臺灣形象展」，並至參展廠商攤位致意。



11月9日下午MYDIN百貨通路集團總經理Norman Rajen於商場入口接待本局、外貿協會葉秘書長明水及媒體訪團。



11月9日下午 MYDIN 百貨通路集團董事 Datin Wira Dr. HjH Siti Hawa Mohd 與戴組長合照。



11月10日上午「2017 臺灣清真研討會(Taiwan Halal Seminar 2017)」與會貴賓及講演者合影。